

Champorcher pavoisé a accueilli avec enthousiasme les émigrés de retour au pays

La deuxième « rencontre valdôtaine » entre les émigrés valdôtains à l'étranger et les valdôtains « demeurés au pays », qui s'est déroulée dimanche 7 août à Champorcher, a remporté un immense succès.

Plus d'un millier de personnes venues de toute la Vallée, de France, de Suisse, des Etats-Unis et même d'Argentine ont conflué dans la splendide sapinière de Chardonney, au pied du Laris, pour se retrouver dans un climat émouvant de fraternité et d'amitié.

Après la cérémonie traditionnelle du dépôt de la gerbe au Monument aux morts du chef-lieu, les participants ont assisté à la messe en plein air célébrée en français par Mgr Vallainc, le cha-

breuses personnes sont montées, dans l'après-midi, en téléphérique, au Mont Laris. A leur retour, « Lo Charaban », caractéristique troupe théâtrale « bien de chez nous », dirigée par M. René Willien, a présenté avec le talent qui distingue ses excellents acteurs plusieurs pièces en patois dont l'humour a été particulièrement apprécié et applaudi par les spectateurs enchantés.

La manifestation, organisée de main de maître et à la perfection par la municipalité et la « Pro Loco » de Champorcher, avec la collaboration de l'Assessorat régional du Tourisme, a remporté le succès qu'elle méritait grâce aussi à la coopération enthousiaste de toute la population de Champorcher, Pontboset et Donnas.

Publique, a illustré en détail le programme et les efforts de son assessorat pour la diffusion de la langue française, les participants ont abordé le problème des articles du Statut d'autonomie encore en suspens, de l'évolution de la situation économique en Vallée d'Aoste et de l'application des plans d'urbanisation dans les communes.

Il a également été décidé que la prochaine « rencontre valdôtaine » aura lieu à La Thuile le 6 août 1978.



Les petits champorcheraïns en costume du pays souhaitent la bienvenue aux émigrés



Le président Andrione et l'assesseur Viglino s'entretiennent avec les émigrés

noine Elie Pession et le curé de Champorcher.

Puis la foule des émigrés et les nombreux valdôtains présents se sont rassemblés sous la grande halle installée pour l'occasion par les organisateurs où ils se sont livrés à des agapes tout à fait valdôtaines animées par la fanfare municipale de Donnas.

Parmi les autorités régionales présentes, on notait le président de la

La table ronde

Lundi, la « table ronde de l'émigration valdôtaine » a réuni au Palais régional les responsables des sociétés d'émigrés à l'étranger (Comité fédéral des sociétés d'émigrés valdôtains, Union Valdôtaine de Paris avec les sociétés affiliées Association sportive et

Malgré la pluie persistante, de nombreux émigrés sont montés en téléphérique au Laris où ils ont pu déguster pain noir, fontine et lait chaud



gero Millet, les assesseurs Jorrioz et Viglino, les conseillers régionaux Dolchi, Quey et Tamone.

De nombreuses communes de la Vallée étaient représentées par leurs syndicats et municipalités, de même que les partis et mouvements politiques, les syndicats, les centres culturels, les associations des sports traditionnels, les organes d'information avaient délégué leurs représentants.

Signalons, entre autres, un détail intéressant: les organisateurs avaient remis en service le très ancien four de Chardonney où ils avaient fait gratter une exquise « soupe à la Vapeleintze » qui avait le parfum et la saveur du passé et de l'amour avec lequel elle a été préparée...

Avant le début du repas, de charmants petits champorcheraïns en costume local ont récité des poèmes et des sketches en français sous la direction de leur merveilleuse institutrice, Mlle Rose Glarey, et ont offert à tous les participants de ravissants médaillons en bois qu'ils avaient peints pendant l'année scolaire.

Malgré une pluie insistante, de nom-

Valdôtaine Provence-Côte d'Azur, la Valdôtaine de New York, Fédération des Associations valdôtaines de Suisse, Union Valdôtaine de Martigny, Union Valdôtaine de Vevey-Rivera, Colonie Valdôtaine de Genève, les journaux « Bulletin de l'U.V. de Paris » et « La Vallée d'Aoste » et les administrateurs régionaux: le président de la Junte régionale, Mario Andrione, le sénateur Pierre Fosson, le député Ruggero Millet, les assesseurs Maria Ida Viglino et Michele Di Stasi, les conseillers régionaux Dolchi, Mappelli et Tamone.

Le but de cette rencontre annuelle est de permettre aux sociétés d'émigrés d'être le porte-parole des problèmes et des nécessités des émigrés valdôtains auprès de l'Administration régionale. L'ordre du jour était axé principalement sur la défense de la langue française: conséquences de la loi régionale votée le 15 mars prescrivant aux enseignants la pleine connaissance du français; stages d'enseignants dans les pays francophones en 1977-1978; projet de création d'un centre culturel français à Aoste; création de bibliothèques locales; représentations théâtrales et cinématographiques en français; livres et journaux français à Aoste; fonctionnement des relais entre la France et l'Italie; pour une radiophonie valdôtaine; équivalence des diplômes entre la France et l'Italie.

Après un long débat, présidé par M. Andrione, et au cours duquel Mlle Viglino, assesseur de l'Instruction

Malgré le changement de formule, la traditionnelle exposition des vins de la Vallée d'Aoste a fêté son dixième anniversaire avec un succès sans précédent. La villa romantique de Montfleury, aux portes d'Aoste, qui avait accueilli jusqu'à l'an dernier la manifestation, était devenue trop petite pour permettre à tous les visiteurs de connaître, déguster et apprécier les nombreux vins valdôtains.

C'est ainsi qu'il a été décidé d'installer le tout en ville, près du stade « Puchoz », dans une vaste halle.

Pendant huit jours, des milliers de personnes (plus de dix mille, estimation) ont pu déguster 90 types différents de vin présentés par 55 exposants. Il est impossible d'indiquer des chiffres précis pour ce qui concerne la vente directe des bouteilles; toutefois, on calcule que quelque 20.000 bouteilles ont été vendues, sans compter les nombreuses réservations.

Sous la grande halle des tables et des bancs pour 400 personnes permettaient aux visiteurs de s'installer pour savourer les produits et les plats typiques valdôtains, dignes « accompagnateurs » fonctionnaires de l'Assessorat de l'Industrie et du Commerce pour la promotion et la réalisation de l'exposition.

Le jour de la fermeture, le vice-président du Conseil régional, Guido Chabod, a assisté à la remise des prix aux exposants les plus « fidèles », ceux qui ont participé dix années de suite à l'exposition des vins: l'Ecole d'Agriculture d'Aoste; les « Caves coopératives » de Donnas; l'association des viticulteurs de La Salle; Grato Bich de Chambave; Séverin Pont de Nus; Amédée et Angelo Jérusel et Michele Vigna d'Aymavilles; Albert Vevey de Morgex et Octave Vallet de Sarre.

L'assesseur de l'Industrie et du Commerce, M. Di Stasi, analysant les résultats de cette dixième édition de la foire des vins et les perspectives futures du secteur, a évoqué la nécessité urgente, pour les opérateurs économiques valdôtains, de pouvoir disposer de structures fixes destinées à accueillir ce genre de manifestations d'une grande importance touristique. L'assesseur a également exprimé son entière disponibilité pour discuter et mettre en œuvre toutes propositions susceptibles de faire toujours mieux connaître l'activité de nos vignerons et de porter à une commercialisation rentable des vins valdôtains. Il a enfin chaleureusement remercié les viticulteurs de la contribution qu'ils apportent à l'économie en général, et de l'image de la Vallée qu'ils savent offrir aux visiteurs.

M. Di Stasi a tenu à remercier publiquement les fonctionnaires de l'Assessorat qui ont suivi et organisé la manifestation, en particulier MM. Oreste Marozz et Carlo Jans, à qui les viticulteurs ont décerné une médaille en reconnaissance de leur travail continu et profitable.

Les exposants

AOSTE

CHAMONIN Beniamino - Rouge de Busseyaz (1976).
CHAMONIN Donato - Pinot Gamay de Busseyaz (1976).
CREST Elso - Gamay (1975), Rouge de Beauregard (1975).
DAGNES Norberto - Rouge de Champaillet (1976), Muscat de Champaillet (1976).
ECOLE REGIONALE D'AGRICULTURE - Réserve des Chanoines (1976), Sang des Salasses (1976), Vin du Conseil (1976), Malvoisie Pinot Gris (1976), Gamay (1976), Pinot Noir

(1976), Petite Arvine (1976), Réserve du Prieur (1976).
FOURNIER Silvio - Rouge Beauregard (1976).
GRAPPEIN Lino - Petit Rouge de Gotrand (1976).
JERUSEL Angelo - Petit Rouge (1976).
PRAZ Luigi - Gamay de Chesallet (1976), Blanc de Chesallet (1976).
TARELLO Remo - Bonarda (1976), Petit Rouge (1976), Blanc de Beauregard (1976), Pinot Noir de Beauregard (1976).
VERRAZ Albino - Rouge de Gotrau (1976).

ARVIER

THOMAIN Maurizio - « Enfer d'Arvier » (1975 - appellation d'origine contrôlée).

AYMAVILLES

CHARRERE Antonio - Vin de « La Salla d'Aymavilles » (1975).
CHARRERE Alberto - Petit Rouge (1976), Petit Rouge (1975).
COGNEIN Luigi - Petit Rouge (1976).
GUELFI Giuseppe - Petit Rouge (1976).
JERUSEL Amédée - Petit Rouge (1975).
VIDI Fiorindo - Petit Rouge (1976).
VIGNA Michele - Petit Rouge d'Aymavilles (1975), Petit Rouge (1976).
BESEVAL Louis - Vin Colline de Chambave (1976), Petit Rouge (1976), Vin de Nus (1976).
BICH Grato - Colline de Chambave (1976), Muscat de Chambave (1976).
CAVORSIN Emilio - Rouge de Cham-

(1976).
DUJANY Filiberto - Rouge de Pissen (1976).
MACHET Martin - Muscat de Chambave (1976).
DONNAS
CAVES COOPERATIVES DE DONNAS - Donnas - Appellation d'origine contrôlée (1976), Vin du Pays (1976).
GRESSAN
GRANGE Pietro - Petit Rouge (1976).
JOVENÇAN
BIONAZ Massimo - Petit Rouge (1976), Gamay (1976).
LAFFRANC Attilio - Petit Rouge (1975).
MONTROSSET Graziano - Petit Rouge de Gressan (1976).
MORGEX
CHATEL Alfonso - Blanc de Morgex (1976).
VEVEY Alberto - Blanc de Morgex (1976).
VILLAZ Silvio - Vin Blanc de Morgex (1976).

NUS

BIONAZ Egidio - Vien de Nus (1976).
PONT Barthélemy Séverin - Vien de Nus (1976), Rosé du Vien de Nus (1976).
PESSION Aldo Filippo - Vien de Nus (1975).

SAINT-CHRISTOPHE

ROULLET Emiro - Petit Rouge (1976).
SAINT-PIERRE
ARNOD Elso - Torrette (1976).



bave (1976), Rosé de Chambave (1976), Muscat de Chambave (1976).
MACHET Mario - Gran Vin de Chambave (1976), Muscat de Chambave (1976).
MACORI Michele - Gamay (1976), Petit Rouge (1976), Mélange de raisins (1976), Rosé de la Cleyva (1976), Cleyva (1976), Revot Chambave (1976).
PERRIN Giuseppe - Rouge de Chambave (1976), Muscat de Chambave (1976).

CHARVENSOD

PERRIER Aldo - Gamay (1976), Gamay (1975).
RUFFIER Giuseppe - Vin de la Perrière (1976), Vin Rosé de la Perrière (1976).

CHATILLON

DUJANY Antonio - Rouge de Pissen

DORET Esterina - Saint-Pierre Montagnine (1975), Petit Rouge Montagnine (1976).
JOCALLAZ Augusto - Petit Rouge (1975).
LALE LACROIX Pacifico - Torrette (1976).
PAILLEX Elso - Torrette (1976).

SARRE

CASASSA Riccardo - Blanc de Taverna (1976), Rouge de Taverna (1976).
CHENTRE-CASSOL - Gamay de la Duma (1976).
EMPEREUR Franco - Petit Rouge (1976).
PALLAIS Pietro - Vin de Sarre et Chesallet (1976).
VALLET Ottavio - Petit Rouge (1976), Gamay (1976).
ASSOCIATION VITICULTEURS - Blanc de La Salle (1976)

NOUVELLES DE LA RÉGION AUTONOME DE LA VALLÉE D'AOSTE

N° 14/77 - 1^{re} quinzaine septembre 1977

Cette page a été rédigée par le Bureau de Presse de l'Administration Régionale de la Vallée d'Aoste